





## 简体中文

感谢您购买本“铁三角”产品。使用本产品之前，请通读本用户手册以确保正确使用本产品。请妥善保管本手册，以便日后查阅。

### ■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

- 请勿将本产品放在地板上。否则可能导致受伤或事故。
- 将本产品放在幼儿接触不到的地方，以免发生受伤或事故。
- 请勿将产品放在不平稳的地方。否则可能引起相关设备因掉落而损坏或导致受伤。
- 请勿在阳光直射下、加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。否则可能导致产品变形或损坏。
- 请勿拆开或改装本产品。否则可能导致损坏或变形。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。否则可能导致损坏或变形。

### ■ 使用注意事项

- 请勿用于配有唱盘机或存储介质的音频设备。即使是安装时的稍微倾斜都可能导致唱片划伤或音乐数据丢失。
- 请勿在户外使用。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）和磨损而褪色。
- 将本产品放在柔软物上可能会因重量而在其上面留下印痕。在尽量平稳而坚固的表面上使用本产品。
- 在固定地点长时间使用本产品时，会在扬声器表面或安装表面留下减震材料的印痕。
- 安装本产品后，请勿将其与扬声器一起移动或拖动。否则可能会导致减震材料脱落。
- 请勿将本产品用于落地型扬声器等扬声器，它们在与本产品一起使用时可能变得不稳定。在使用前请务必阅读扬声器的用户手册。

## 繁體中文

感謝您購買本 Audio-Technica 產品。為正確使用本產品，使用前請務必詳讀本使用說明書，並妥善保存，以利日後查閱。

### ■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守所有警告和注意事項。

- 請勿將產品放置在地板上。否則可能導致受傷或發生事故。
- 請避免幼童接觸本產品，以免受傷或發生意外。
- 請勿將產品放置於不穩定的位置。否則可能會導致相關設備掉落和損壞或造成人身傷害。
- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近、高溫多濕或多塵的場所。否則可能會導致變形或缺陷。
- 請勿拆開或修改本產品。否則可能會導致損壞或變形。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。否則可能會導致損壞或變形。

### ■ 使用上的注意事項

- 請勿用於唱盤或附有儲存媒體的音訊設備。若於設置時有稍許傾斜，可能會造成唱片的損傷或音樂資料的遺失。
- 請勿於戶外使用。
- 本產品長時間使用後，可能因紫外線（尤其日照直射）或磨損造成褪色。
- 將本產品置於柔軟材質上可能因產品自身重量留下壓痕。建議放置於穩固、堅硬的平面上使用。
- 本產品若長時間固定於同一位置，防振材質可能會在喇叭或安裝表面殘留痕跡。
- 設置完成後，請勿連同喇叭一併移動或拖拉本產品，以避免防振材質脫落。
- 請勿使用於高腳型喇叭等可能因本產品導致不穩的喇叭。使用前，請參閱該喇叭的使用說明書。
- 請將產品置放於平坦、水平、穩定的表面上，避免將其置放在地毯上。

- 將本产品放在平整而稳定的表面上，避免放在地毯上。

### ■ 保養

- 用一块干布清洁本产品。
- 请勿使用酒精、油漆稀释剂或其他溶剂进行清洁。
- 针对长期储存，请将本产品放在一个通风良好、远离高温潮湿的地方。

### ■ 各部分名称

使用本产品前，请确认每个部件。

- 顶部
- 底部
- 减震材料 (SlimFlex)

### ■ 使用本产品

- 将本产品放在平整而平稳的表面上。
  - 我们不建议将顶部和底部倒置使用。
- 将扬声器放在本产品顶部，然后调整减震片，使负载均衡分配且无晃动。
  - 该图为安装示例。除本例之外，根据所使用的设备安装减震片，如在扬声器前方放置两片，在后方放置一片。
  - 安装减震片，使负载均衡且未集中于单片减震片。

### ■ 规格

数量:6
构造:3层混合结构 (SlimFlex/机加工不锈钢/SlimFlex)
尺寸:φ30mm × 16mm
重量:约 69g (1件)
负载能力:5kg (1件)

因产品改进，本产品会随时改装，恕不另行通知。

## 한국어

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서를 자세히 읽고 제품을 올바르게 사용해 주십시오. 이후에 참고하기 위해 본 설명서를 보관하십시오.

### ■ 안전 주의사항

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

- 제품을 바닥에 두지 마십시오. 그렇지 않을 경우 부상이나 사고의 원인이 될 수 있습니다.
- 부상이나 사고를 예방하기 위해 본 제품을 어린이의 손에 닿지 않게 하십시오.
- 불안정한 장소에 제품을 놓지 마십시오. 그렇게 하면 관련 장치가 떨어져 손상되거나 부상을 입을 수 있습니다.
- 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 덥고 습하거나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오. 변형이나 불량의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 파손이나 변형의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오. 파손이나 변형의 원인이 될 수 있습니다.

### ■ 사용 시 참고사항

- 턴테이블이나 저장 매체가 있는 오디오 기기에는 사용하지 마십시오. 설치 시 약간의 기울기만 있어도 레코드가 긁히거나 음악 데이터가 손실될 수 있습니다.
- 야외에서 사용하지 마십시오.
- 제품을 장시간 사용할 경우 자외선 (특히 직사광선) 과 마모로 인해 변색될 수 있습니다.
- 부드러운 소재 위에 제품을 올려 놓으면 무게로 인해 소재에 자국이 남을 수 있습니다. 가능한 한 안정적이고 단단한 표면에서 제품을 사용하십시오.
- 고정된 위치에서 장기간 제품을 사용하면 스피커 표면이나 설치 표면에 진동 감쇠 소재의 자국이 남을 수 있습니다.
- 제품을 설치한 후 스피커와 함께 움직이거나 끌지 마십시오. 이로 인해 진동 감쇠 소재가 벗겨질 수 있습니다.
- 돌비이형 스피커 등은 제품과 함께 사용하면 불안정해질 수 있으므로 해당 종류의 스피커에는 사용하지 마십시오. 사용하기 전에 스피커의 사용 설명서를 읽으십시오.
- 평평하고 균형이 유지되며 안정적인 표면에 제품을 놓고 카펫 위에는 두지 마십시오.